



国家出版基金项目

中國佛教
版畫全集

中國書局



中國佛教版畫全集

史略卷

翁連溪 李洪波 主編



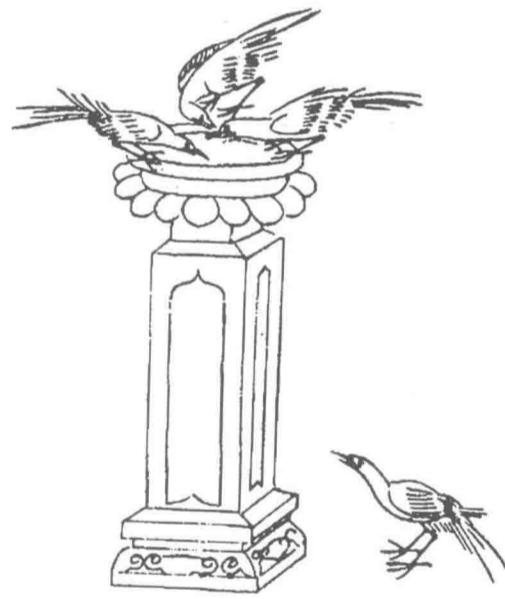
中國佛教版畫全集
史略











前言

佛教是中國擁有最多信眾，流傳最為廣泛的宗教；佛教版畫，則是中國古代版畫藝苑中出現最早的品類，其不僅是佛教藝術殿堂中一顆璀璨奪目的明星，也是中國古代版畫藝苑中最重要的一個組成部分。自隋唐以降直至清季，王朝交替如走馬，世事興廢若轉輪，佛教版畫却因植根于廣大信眾之中，煥發出經久不衰的生命力。在這段漫長的歷史時期內，佛畫家運丹青于尺幅，木刻家操刀筆于梨棗，創造出了難以數計美輪美奐的版畫藝術珍品，成為前人留給我們的一份極為珍貴的歷史文化財富。

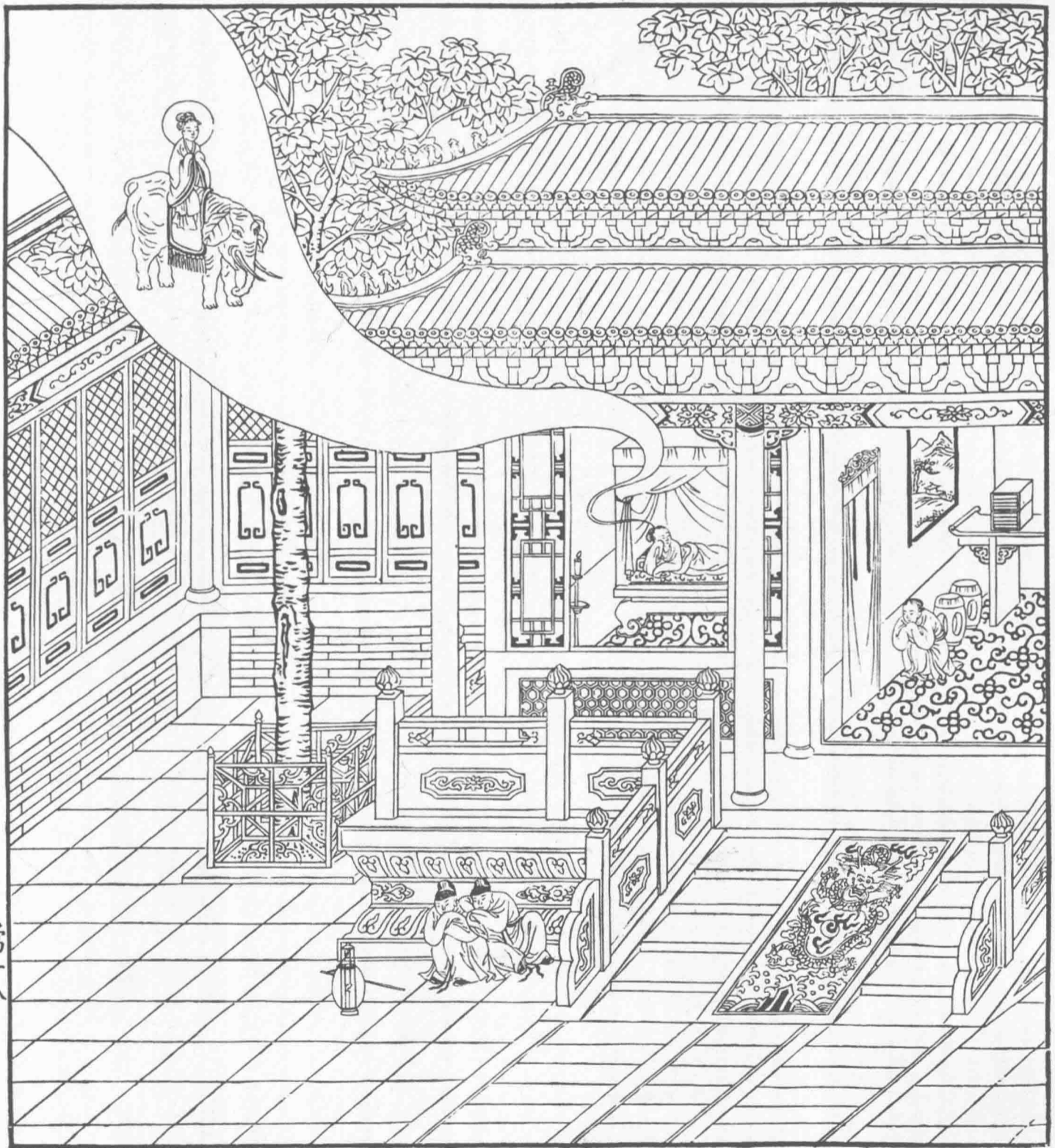
但是，由于種種原因，如年湮代遠，傳本難覓；版畫作品散在諸本，搜羅實艱，致使佛教版畫一直沒有得到系統的發掘、整理，更不用說鑒賞研究了。有感于此，二〇〇〇年我邀集三五同志，輯錄了一部《中國古代佛教版畫集》，影錄佛教版畫三百餘種，付梓之後，同仁多譽以研究佛教版畫的最完備圖籍，其實自知此本挂一漏萬，不過有勝于無而已，多年欲以補輯，終因俗務纏身，難克其願。今吾友宋連旺、翁連溪先生發大願力，多歷年所，沉溺于斷簡殘編，孜孜于千經萬典，訪求于公私藏家，搜羅于名山古剎，所得歷代雕版佛畫三千多種，三萬多幅，勒為一編，實為對佛教版畫有史以來的第一次大結集。其中世所罕見，各類版畫史圖集未收之本達十之八九，不但使人饑目得飽，而且第一次為研究佛教版畫的淵源流變，提供了完備詳明的史證，其于釋家，亦有光焉。書成之後，翁連溪先生邀我合著一篇佛教版畫史的文字冠于卷首，敢不如命？二君發大願力，成此大功德，我亦藉此得附驥尾，幸何如之！

周心慧

二〇一一年四月八日

【圖一】

《釋迦如來應化事迹》之「乘象入胎」，清嘉慶十三年（一八〇八）刻本。四卷，方冊綫裝。框高三十三厘米，寬二十九點五厘米。



中國佛教版畫史略目錄

前言

第一章 版畫興起之前的佛教藝術……………一

第一節 佛教的興起和早期印度佛教藝術……………一

第二節 佛教藝術傳入中國的早期記載……………二

第三節 三國、兩晉、南北朝的佛教藝術……………二

第二章 佛教版畫的起源……………七

第一節 中國古代刀刻技法的產生及發展……………七

第二節 印章和肖形印……………八

第三節 現存最早的版畫——南北朝時期的捺印佛畫……………九

第四節 畫像石、畫像磚和石刻綫描佛畫……………一一

第三章 佛教版畫的發端和在早期的發展——隋、唐、五代……………一五

第一節 『隋代發端』的疑義與辯證……………一五

第二節 隋木刻加彩佛畫的是與非……………一七

第三節 文獻記載中的唐代版畫……………一九

第四節 唐代佛教版畫的實物遺存……………二二

第五節 五代的佛教版畫……………二六

一、雕版印刷術在五代的廣泛應用……………二六

二、敦煌所出五代佛教版畫……………二八

三、吳越刊施的佛教版畫……………三一

第六節 敦煌版畫在中國印刷史、版畫史、
美術史上的地位和影響……………三四

第四章 佛教版畫的繁榮和興盛——宋……………三九

第一節 蓬勃發展的宋代佛教版畫……………三九

第二節 敦煌所出宋刊佛教版畫……………四一

第三節 百花齊放的宋刊佛教版畫……………四三

一、『大藏經』中的版畫……………四四

二、單刻佛典中的版畫……………四五

三、佛教版畫圖集……………五一

四、獨幅雕版佛畫……………五三

五、北宋佛畫雕版實物遺存……………五六

六、宋刊佛教版畫的小結……………五七

第五章 佛教版畫的發展和興盛——遼、金、西夏……………五九

第一節 遼代的佛教版畫……………五九

一、遼代版畫的考古發現和實物遺存……………五九

二、遼代的彩色佛畫……………六三

第二節 金刻佛教版畫……………六四

一、《趙城藏》版畫……………六五

二、金單刻佛典版畫……………六六

第三節 西夏的佛教版畫……………	六六	第八章 最後的輝煌——由盛及衰的清代佛教版畫……………	一五一
一、近世西夏佛教版畫的重大考古發現……………	六七	第一節 清前期的佛教版畫……………	一五一
二、西夏佛教版畫的實物遺存……………	七〇	一、『大藏經』中的版畫……………	一五一
三、西夏佛教版畫在版畫史上的地位和影響……………	八三	二、清內府刊刻的佛教版畫……………	一五四
第六章 承上啓下的時代——元……………	八九	三、經卷扉畫……………	一五六
第一節 元代的佛教版畫遺存……………	八九	四、佛教版畫圖集……………	一五八
一、『大藏經』中的版畫……………	八九	五、獨幅雕版佛畫……………	一五九
二、單刻佛典中的版畫……………	九九	六、佛教人物、山水版畫……………	一六一
第二節 元刊彩印佛畫——無聞和尚注經圖……………	一〇二	七、詩文集和戲曲作品中的佛教版畫……………	一六二
第三節 回紇對佛教版畫的貢獻……………	一〇三	第二節 漸消漸亡的清中、晚期佛教版畫……………	一六三
第七章 佛教版畫的黃金時代——明……………	一〇七	一、佛教版畫圖集……………	一六四
第一節 洪武至隆慶的佛教版畫……………	一〇七	二、獨幅雕版佛畫與其他佛教版畫……………	一六六
一、『大藏經』中的版畫……………	一〇七	三、單刻佛典及其他圖籍中的佛教版畫……………	一六七
二、明內府刊行的佛教版畫……………	一一四	四、清代北京的藏傳佛教版畫……………	一六八
三、單刻佛典版畫……………	一一七	第九章 藏地的佛教版畫……………	一七三
四、佛教版畫圖集……………	一二〇	第一節 藏地佛教版畫的起源……………	一七三
五、藏傳佛教藝術風格版畫……………	一二四	一、雕刻技術在藏地的廣泛應用……………	一七三
第二節 萬曆至崇禎的佛教版畫……………	一三〇	二、雕版印刷術的傳入與普及……………	一七四
一、『大藏經』中的版畫……………	一三〇	三、佛教在藏地的傳入和弘傳……………	一七五
二、單刻佛典版畫……………	一三一	第二節 規模宏大、傳承有序的藏地佛畫刊刻……………	一七五
三、佛教版畫圖集……………	一三三	一、布達拉宮的雪印經院……………	一七六
四、畫譜、譜錄、類書等類圖籍中的佛教版畫……………	一三九	二、納塘印經院……………	一七六
五、獨幅雕版佛畫……………	一四五	三、德格印經院及其他……………	一七六
六、明代佛教版畫小結……………	一四七	第三節 藏地佛教版畫的內容和基本藝術特徵……………	一七九
		一、藏地佛教造像藝術的內容分類……………	一七九
		二、藏地佛教版畫的淵源流變和	
		各繪畫流派中的版畫作品……………	一八九

三、藏地佛教版畫的藝術特色	一九六
四、獨具特色的藏地佛教版畫——風馬旗	二〇二
簡短的結語	二〇九
參考資料	二一一

中國佛教版畫史略插圖目錄

第一章 版畫興起之前的佛教藝術

- 圖1: 《釋迦如來應化事迹》之「乘象入胎」……………一
圖2: 《佛說四十二章經》局部……………三
圖3: 《出相觀世音菩薩普門品·善財童子五十三參》之局部……………四

第二章 佛教版畫的起源

- 圖1: 祭祀狩獵塗朱牛骨刻辭正面局部……………八
圖2: 銅器銘文活塊泥芯……………八
圖3: 「牢陽司寇」銅印……………九
圖4: 捺印佛畫……………一〇
圖5: 分曹并進、六博遊戲, 漢代畫像石……………一二
圖6: 北魏墓室石刻綫畫……………一三

第三章 佛教版畫的發端和在早期的發展——隋、唐、五代

- 圖1: 《無垢淨光大陀羅尼經》……………一六
圖2: 隋木刻加彩佛畫……………一七
圖3: 《菩薩像》局部……………二〇
圖4: 《陀羅尼經咒》……………二二
圖5: 《佛說隨求即得大自在陀羅尼神咒經》局部……………二三
圖6: 《金剛般若波羅蜜經》扉畫……………二四
圖7: 《大聖毗沙門天王》……………二七
圖8: 《一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經》……………三二
圖9: 文殊菩薩與阿彌陀佛版畫……………三五

第四章 佛教版畫的繁榮和興盛——宋

- 圖1: 《慈悲道場懺法》卷第十扉畫殘片……………三九
圖2: 《大佛頂如來放光悉怛多般怛羅陀羅尼曼荼羅》……………四一
圖3: 《御製秘藏詮》山水圖之一……………四四
圖4: 《普賢菩薩像》……………四六
圖5: 《大方廣佛華嚴經》……………四八
圖6: 《妙法蓮華經》……………四九
圖7: 《佛國禪師文殊指南圖贊》第十三、第十四詣……………五二
圖8: 《彌勒菩薩》……………五四
圖9: 《大字本妙法蓮華經》卷第六……………五七

第五章 佛教版畫的發展和興盛——遼、金、西夏

- 圖1: 《大方廣佛華嚴經》卷第四十七……………六〇
圖2: 《熾盛光佛降九曜星官房宿相》……………六三
圖3: 《趙城藏》卷首扉畫……………六五
圖4: 《大般若波羅蜜多經》第三十四卷……………六七
圖5: 《妙法蓮華經》……………七〇
圖6: 《大黑天》……………七四
圖7: 《金光明最勝王經》卷第十……………七八
圖8: 《慈悲道場懺罪法》扉畫……………八〇
圖9: 《金剛般若波羅蜜經》……………八一
圖10: 《大方廣佛華嚴經》……………八二
圖11: 《佛說無常經》……………八四

第六章 承上啓下的時代——元

- 圖1: 《妙法蓮華經》扉畫局部……………八八
圖2: 《磧砂藏》《法苑珠林》卷第二十六……………九一

圖3: 《普寧藏》	九三
圖4: 《悲華經》卷第九	九四
圖5: 《元官藏》扉畫局部	九七
圖6: 《大金色孔雀王咒經》局部	九八
圖7: 《佛果圓悟禪師語錄》	一〇〇
圖8: 《無聞和尚注經圖》	一〇一
圖9: 《佛說天地八陽神咒經》之局部	一〇五

第七章 佛教版畫的黃金時代——明

圖1: 《大方廣佛華嚴經》第四十一卷扉畫	一〇七
圖2: 《洪武南藏》	一〇八
圖3: 《永樂南藏》本《阿毗達磨識身足論》	一〇九
圖4: 《北藏》本《佛說觀藥王藥上二菩薩經》	一一〇
圖5: 《天龍山藏經》	一一一
圖6: 《磧砂藏》《賢劫經》卷一	一一二
圖7: 《御製聖妙吉祥真實名經》	一一四
圖8: 《釋氏源流》之「牟子理惑」	一一六
圖9: 《佛說摩利支天經》	一一八
圖10: 《出相金剛經》	一二三
圖11: 《出相金剛經》	一二三
圖12: 《出相金剛經》	一二三
圖13: 《甘珠爾》	一二五
圖14: 《御製大乘經咒》	一二六
圖15: 《諸佛菩薩妙相名號經咒》	一二七
圖16: 《金光明最勝王經》	一二九
圖17: 《嘉興藏》插圖	一三〇
圖18: 《地藏菩薩本願經》扉畫	一三一

圖19: 《牧牛圖頌》	一三四
圖20: 《觀世音菩薩慈容五十三現》	一三五
圖21: 《仙佛奇踪》	一三七
圖22: 《方氏墨譜》	一三九
圖23: 《程氏墨苑》	一四〇
圖24: 《顧氏畫譜》	一四三
圖25: 《常熟興福寺志》	一四四
圖26: 《金蓮記》插圖	一四五
圖27: 《往生極樂九品蓮圖》	一四六

第八章 最後的輝煌——由盛及衰的清代佛教版畫

圖1: 《千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經》	一五一
圖2: 《嘉興藏》續補《楞嚴經圓通疏》十卷	一五二
圖3: 《龍藏》之《阿毗曇八犍度論》卷第一	一五二
圖4: 藏文大藏經《甘珠爾》	一五三
圖5: 《滿文大藏經》之《別譯雜阿含經》版畫	一五三
圖6: 《二十八經同函》	一五四
圖7: 《過去莊嚴劫千佛名經》卷首圖	一五六
圖8: 《觀無量壽佛經圖頌》	一五八
圖9: 《觀世音菩薩慈容五十三現》	一六〇
圖10: 《華藏莊嚴世界海圖》	一六一
圖11: 《佛祖正宗道影》	一六一
圖12: 《離六堂集》	一六三
圖13: 《釋迦如來應化事迹》之「大赦修福」	一六五
圖14: 《大勢至菩薩像》	一六六
圖15: 《西巡盛典》	一六七

圖16: 《大吉祥天母壇城圖》	一六八
圖17: 《三百佛像集》之「至尊米拉日巴、 至尊瑪爾巴、至尊崗波巴」	一七一
第九章 藏地的佛教版畫	一七三
圖1: 藏地佛經插圖版畫之局部	一七三
圖2: 《甘珠爾》密集金剛版畫	一七六
圖3: 《般若波羅蜜多經八千頌》之「捨身利生帝釋」	一七七
圖4: 《佛說造像量度經解》	一八〇
圖5: 《般若波羅蜜多經八千頌》 之「得大禪悅者赤布巴」	一八三
圖6: 《吉祥天母》	一八七
圖7: 貢塘風格版畫	一九一
圖8: 《釋迦佛降魔圖》	一九七
圖9: 《明王像》	二〇〇
圖10: 《佛說造像量度經解》	二〇一
圖11: 《風馬旗》	二〇三

第一章 版畫興起之前的佛教藝術

在版刻圖畫產生之前，佛教藝術在中國的弘傳，已經有一千多年的歷史。在切入正題之前，有必要先就這一時期的佛教藝術發展情況，略作追述。不同的藝術表現手法，總是在相互影響中向前發展的，版畫作為相對晚出的藝術品種，本身就是對前代藝術成就的借鑒和繼承。鑒古而知來，祇有這樣，纔可以對佛教版畫有更深刻的認識和理解。

第一節 佛教的興起和早期印度佛教藝術

佛教起源于古印度。據佛教經籍記載，佛祖釋迦牟尼又被稱為「釋尊」「釋迦」，誕生於公元前五六五年（相當於中國春秋時期周靈王七年），與中國的「聖人」孔子大抵同時。「牟尼」也是「聖人」的意思，「釋迦」是古印度北部一個民族的稱謂。

據說，釋迦牟尼原本是古印度迦毗羅衛國（今在尼泊爾境內）淨飯王（約前六一〇年—前五一八年）的王子。其母摩耶夫人夜夢白象入體有孕，次年在一棵無憂樹下自右脅誕子，取名喬達摩·悉達多，即後來悟道成佛的釋迦牟尼。【圖一】佛教經籍上說，他誕生時天降祥瑞，種種奇異，如：他一出生就會說話，不用人扶持就能行走。他走了七步，步步生蓮花，有九條龍盤旋佑護其上，噴水沐浴其身，這就是有名的「九龍灌頂」故事。他站在蓮花上，一手指天，一手指地，作獅子吼曰：「天上地下，唯我獨尊。」此類記載，當然有很多宗教傳說成分，是為宣揚佛教「至高無上」地位服務的。

釋迦牟尼出生於王室之家，淨飯王的理想是把他培養為治世的明王，對他的呵護無微不至，使他一直生活在錦衣玉食、美女環侍的環境中。但釋迦牟尼並不沉湎於此，而是在二十九歲時，為打破生死迷關，求得對苦樂牽纏的解脫，毅然拋棄王位、財富、妻子兒女，到苦行林中苦修六載。他在菩提伽耶的一棵菩提樹下靜悟四十九天，終於戰勝種種魔障，大徹大悟而成佛。當此之時，大地為之震動，普天諸神頂禮贊頌，曼陀羅花、金花、銀花、七寶蓮花匯成繽紛花雨……這些，也成為佛教藝術作品中常見的背景和飾物。

成佛後的釋迦牟尼，雲游於中印度各地，廣收徒眾，傳法弘道，佛教由是大興。八十歲時，他預知自己將離開人世，當年果然在拘尸耶伽城外的娑羅樹下入滅。從宗教意義上講，他是擁有眾多信眾的佛教始祖；拋開宗教的傳說成分，以世俗的眼光看，他則是世界古代思想史上孜孜不倦探討人生真諦的智者，想要打破生死迷關的偉大的悟道者，是文化史上輝耀千古的哲人。釋迦牟尼誕生、修道、成佛、傳法、入滅的佛傳故事，就成為印度佛教藝術、中國佛教藝術，也是佛教版畫藝術最重要的題材之一。

大約自公元前五世紀起，至公元十一世紀止，是古印度佛教藝術史上最為興盛發達的時期，無論石窟造像還是壁畫、繪畫都達到了很高的水準。十一世紀前後，信仰伊斯蘭教的突厥軍隊屢次侵入印度半島，所到之處，寺廟夷為丘墟，佛像盡皆焚毀，古印度的佛教藝術自此衰落下來，而這時，却正是中國佛教藝術百花齊放的全面鼎盛時期，兩相比較，不能不使人油然而生滄海桑田的感慨。